



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/8792
30 August 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО И.О. ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ
ОТ 29 АВГУСТА 1968 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь передать Вам следующее послание:

"Премьер-министр иностранных дел Новой Зеландии свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря PO 230 SORU (1-2) от 7 июня 1968 года, с которой Генеральный секретарь любезно препроводил текст резолюции 253 (1968 г.) о введении широких обязательных санкций в отношении Южной Родезии.

Новая Зеландия принимает дальнейшие меры в соответствии с требованиями Совета Безопасности. В ближайшее время Генеральному секретарю будут переданы экземпляры Закона, озаглавленного Постановлением 1968 г. о санкциях Организации Объединенных Наций (Южная Родезия), официально опубликованного 29 августа 1968 года. Этим Законом в Новой Зеландии запрещаются, в соответствии с пунктом 3 резолюции, импорт из Южной Родезии и экспорт в Южную Родезию, а также операции и перевозки этих товаров на судах и самолетах государств-членов.

Запрещение перевода средств или ценных бумаг Южной Родезии, о чем говорится в пункте 4, будет осуществлено в соответствии с существующими правилами обмена валюты, кроме тех случаев, которые касаются сделок, осуществляемых гражданами Новой Зеландии, проживающими за ее пределами. В упомянутом выше Законе указывается на этот случай.

Предпринимаются административные меры для предотвращения въезда в Новую Зеландию лиц, о которых говорится в пункте 5 резолюции. Административными мерами будет также осуществлено запрещение воздушных связей с компаниями Южной Родезии.

Положения резолюции 253 (1968 г.), касающиеся представительства в Южной Родезии и эмиграции в эту территорию, фактически не имеют отношения к Новой Зеландии.

Генеральный секретарь может быть уверен в том, что правительство Новой Зеландии будет продолжать выполнять меры, принятые в ответ на резолюции 217 (1965 г.) и 232 (1966 г.) Совета Безопасности, которые не предусмотрены конкретно настоящей резолюцией".

Буду благодарен Вам за распространение этого письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Н.В. ФАРРЕЛЛ

И.о. Постоянного Представителя
